

第 23/2004 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 23/2004

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 13/2003 號法律第四條第一款及九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

核准旅遊基金二零零四年財政年度之本身預算，並於二零零四年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 224,734,900.00（貳億貳仟肆佰柒拾叁萬肆仟玖佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零四年二月十八日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 13/2003, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2004, o orçamento privativo do Fundo de Turismo, relativo ao ano económico de 2004, sendo as receitas calculadas em \$ 224 734 900,00 (duzentos e vinte e quatro milhões, setecentas e trinta e quatro mil e novecentas patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

18 de Fevereiro de 2004.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

收入預算

Orçamento da receita

財政年度 Ano económico: 2004

收入編號 Código da receita	收入名稱 Designação da receita	金額 Importância
	經常收入 Receitas correntes	\$ 214,434,900.00
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 <i>Taxas, multas e outras penalidades</i>	\$ 4,817,000.00
03-01-00-00	費用 Taxas	\$ 4,517,000.00
03-01-03-00	准照 Licenças	\$ 3,500,000.00
03-01-04-00	檢查 Vistorias	\$ 17,000.00
03-01-06-00	出售大賽車博物館及酒陳列室入場券所得 Produto da venda de bilhetes de entrada no Museu do Grande Prémio e no Museu do Vinho	\$ 1,000,000.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	\$ 300,000.00
03-02-01-00	各類罰款 Multas diversas	\$ 300,000.00
04-00-00-00	財產收益 <i>Rendimentos de propriedade</i>	\$ 1,000.00
04-03-00-00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores	\$ 1,000.00
04-03-01-00	定期存款利息 Juros de depósitos a prazo	\$ 1,000.00
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	\$ 199,896,900.00
05-01-00-00	公營部門 Sector público	\$ 199,894,900.00

收入編號 Código da receita	收入名稱 Designação da receita	金額 Importância
05-01-01-01	特區總預算轉移 Transferências do O. R.	\$ 140,414,000.00
05-01-01-02	八月十九日第19/96/M號法律規定之旅遊稅收入 Receitas provenientes do imposto de turismo, nos termos da Lei n.º 19/96/ /M, de 19 de Agosto	\$ 59,479,900.00
05-01-04-00	其他 Outras	\$ 1,000.00
05-05-00-00	私人 Particulares	\$ 1,000.00
05-05-03-00	其他 Outras	\$ 1,000.00
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	\$ 1,000.00
05-07-01-00	贈與，遺產及遺贈 Doações, heranças e legados	\$ 1,000.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	\$ 9,620,000.00
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	\$ 9,620,000.00
07-10-02-00	出售旅遊局之刊物及在其內刊登之廣告所得 Produto da venda das publicações da DST e a publicidade nelas inserida	\$ 50,000.00
07-10-03-00	旅遊局本身服務及直接經營收益 Rendimento dos serviços próprios da DST e por ela directamente explorados	\$ 10,000.00
07-10-05-00	旅遊活動中心 Centro de Actividades Turísticas	\$ 980,000.00
07-10-07-00	澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	\$ 8,000,000.00
07-10-08-00	澳門大賽車輔助大樓 Edifício de Apoio ao Grande Prémio de Macau	\$ 580,000.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	\$ 100,000.00
08-01-00-00	其他收入 Outras receitas	\$ 100,000.00
08-01-04-00	償還及其他收入 Reembolsos e outras receitas	\$ 100,000.00
	資本收入 Receitas de capital	\$ 10,300,000.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	\$ 10,000,000.00
13-01-00-00	以往各營業年度帳目之結餘 SalDOS de contas de exercícios findos	\$ 10,000,000.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	\$ 300,000.00
14-01-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	\$ 300,000.00
	總收入 Total das receitas	\$ 224,734,900.00

開支預算
Orçamento da despesa

財政年度 Ano económico: 2004

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
	經常開支 Despesas correntes	\$ 224,382,900.00
01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	\$ 2,745,000.00
01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	\$ 150,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	\$ 150,000.00
01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	\$ 250,000.00
01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	\$ 250,000.00
01-02-03-00-01	超時工作津貼 Trabalho extraordinário	\$ 250,000.00
01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	\$ 2,345,000.00
01-06-03-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	\$ 2,335,000.00
01-06-03-01	啟程津貼	\$ 185,000.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	\$ 2,100,000.00
01-06-03-03	日津貼	\$ 50,000.00
01-06-03-03	Ajudas de custo diárias	\$ 50,000.00
01-06-03-03	其他補助——負擔補償	\$ 50,000.00
01-06-04-00	Outros abonos — Compensação de encargos	\$ 10,000.00
01-06-04-00	各項補助——負擔補償	\$ 10,000.00
02-00-00-00	Abonos diversos — Compensação de encargos 資產及勞務	\$ 164,737,900.00
02-01-00-00	<i>Bens e serviços</i> 耐用品	\$ 100,000.00
02-01-07-00	Bens duradouros 辦事處設備	\$ 50,000.00
02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	\$ 50,000.00
02-02-00-00	Outros bens duradouros 非耐用品	\$ 260,000.00
02-02-04-00	Bens não duradouros 辦事處消耗	\$ 150,000.00
02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品	\$ 110,000.00
02-03-00-00	Outros bens não duradouros 勞務之取得	\$ 164,377,900.00
02-03-01-00	Aquisição de serviços 資產之保養及利用	\$ 65,000.00
02-03-02-00	Conservação e aproveitamento de bens 設施之負擔	\$ 330,000.00
02-03-02-01	Encargos das instalações 電費	\$ 120,000.00
02-03-02-01	Energia eléctrica	\$ 120,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 210,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	\$ 12,406,000.00
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	\$ 3,110,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	\$ 1,500,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 1,610,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	\$ 100,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	\$ 63,766,900.00
02-03-07-01	在外國市場之活動 Acções em mercados externos	\$ 35,000,000.00
02-03-07-02	製作 Produção	\$ 10,442,800.00
02-03-07-03	廣告 Publicidade	\$ 10,700,000.00
02-03-07-04	國際組織之推廣活動 Acções promocionais das Organizações Internacionais	\$ 624,100.00
02-03-07-12	推廣活動及項目 Acções e eventos promocionais	\$ 7,000,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	\$ 5,150,000.00
02-03-08-01	特別研究及工作 Estudos e trabalhos especiais	\$ 2,000,000.00
02-03-08-02	文化性質之活動 Acção de natureza cultural	\$ 700,000.00
02-03-08-02-09	旅遊活動中心 Centro de Actividades Turísticas	\$ 700,000.00
02-03-08-03	旅遊產品之發展 Desenvolvimento dos produtos turísticos	\$ 2,450,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 79,450,000.00
02-03-09-01	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	\$ 300,000.00
02-03-09-02	特別計劃 Projectos especiais	\$ 79,150,000.00
02-03-09-02-01	澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	\$ 51,500,000.00
02-03-09-02-02	煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artifício	\$ 4,100,000.00
02-03-09-02-03	其他特別計劃 Outros projectos especiais	\$ 23,550,000.00
04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	\$ 51,700,000.00
04-01-00-00	公營部門 Sector público	\$ 38,000,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
04-01-05-00	其他 Outras	\$ 38,000,000.00
04-01-05-05	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	\$ 38,000,000.00
04-03-00-00	私人 Particulares	\$ 100,000.00
04-04-00-00	外地 Exterior	\$ 13,600,000.00
04-04-01-00	國際組織 Organizações Internacionais	\$ 600,000.00
04-04-03-00	駐外代理辦事處 Escritórios de representação no exterior	\$ 13,000,000.00
05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	\$ 5,200,000.00
05-02-00-00	保險 Seguros	\$ 200,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	\$ 140,000.00
05-02-02-00	物料 Material	\$ 20,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	\$ 25,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	\$ 15,000.00
05-04-00-00	雜項 Diversas	\$ 5,000,000.00
05-04-01-00	預算撥款及因形勢轉變之撥款 Dot. prov. e para flutuações de conjuntura	\$ 5,000,000.00
	資本開支 Despesas de capital	\$ 352,000.00
07-00-00-00	投資 Investimentos	\$ 301,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	\$ 1,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	\$ 300,000.00
08-00-00-00	資本轉移 Transferências de capital	\$ 1,000.00
08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	\$ 1,000.00
08-02-01-00	其他機構 Outras instituições	\$ 1,000.00
09-00-00-00	財政活動 Operações financeiras	\$ 50,000.00
09-02-00-00	財政負債 Passivos financeiros	\$ 50,000.00
09-02-05-00	其他財政負債 Outros passivos financeiros	\$ 50,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
09-02-05-01	其他部門 Outros sectores	\$ 50,000.00
	總開支 <i>Total das despesas</i>	\$ 224,734,900.00

二零零四年二月十二日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：安棟樑——委員：文綺華，白文浩，梁寶鳳，李天碩

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Fevereiro de 2004. — O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — O Presidente, *João Manuel Costa Antunes*. — Os Vogais, *Maria Helena de Senna Fernandes* — *Manuel Gonçalves Pires Júnior* — *Leong Pou Fong* — *Lei Tin Sek*.

**澳門大賽車
Grande Prémio de Macau**

**開支預算
Orçamento da despesa**

財政年度 Ano económico: 2004

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
	經常開支 Despesas correntes	\$ 51,500,000.00
01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	\$ 14,564,000.00
01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	\$ 8,717,000.00
01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	\$ 1,475,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	\$ 1,450,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	\$ 25,000.00
01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	\$ 301,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	\$ 300,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	\$ 1,000.00
01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	\$ 4,700,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	\$ 4,700,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	\$ 1,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	\$ 1,300,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	\$ 470,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	\$ 470,000.00
01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	\$ 5,380,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	\$ 4,200,000.00
01-02-01-08	各政府部門 Serviços públicos	\$ 4,200,000.00
01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	\$ 1,000,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	\$ 180,000.00
01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	\$ 70,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	\$ 50,000.00
01-05-02-00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	\$ 20,000.00
01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	\$ 397,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品——負擔補償 Vestuário e art. pessoais — Compen. de encargos	\$ 25,000.00
01-06-03-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	\$ 372,000.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	\$ 20,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	\$ 340,000.00
01-06-03-03	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	\$ 12,000.00
02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	\$ 35,451,000.00
02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	\$ 395,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	\$ 5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	\$ 20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	\$ 220,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 150,000.00
02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	\$ 1,804,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	\$ 34,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 250,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	\$ 1,520,000.00
02-02-07-01	獎項 Prémios	\$ 1,000,000.00
02-02-07-03	其他 Outros	\$ 520,000.00
02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	\$ 33,252,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	\$ 380,000.00
02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	\$ 1,360,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	\$ 880,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 480,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	\$ 2,640,000.00
02-03-04-01	設備之租賃 Aluguer de equipamento	\$ 210,000.00
02-03-04-02	參賽隊伍之住宿 Alojamento de equipas	\$ 1,950,000.00
02-03-04-03	資產之租用 Arrendamento de bens	\$ 480,000.00
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	\$ 8,392,000.00
02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivos de licença especial	\$ 12,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	\$ 280,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 8,100,000.00
02-03-05-03-08	其他 Outros	\$ 1,300,000.00
02-03-05-03-09	運輸——車輛 Transporte — Viaturas	\$ 3,700,000.00
02-03-05-03-10	運輸——乘客 Transporte — Passageiros	\$ 3,100,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	\$ 1,080,000.00
02-03-06-01	宴客 Convidados	\$ 430,000.00
02-03-06-02	儀式 / 典禮 Cerimónia	\$ 600,000.00
02-03-06-03	交際費 Representação	\$ 50,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	\$ 8,750,000.00
02-03-07-01	製作 Produção	\$ 2,000,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
02-03-07-02	廣告 Publicidade	\$ 500,000.00
02-03-07-03	電視轉播 Cobertura TV	\$ 6,200,000.00
02-03-07-04	助興節目 Acções de animação	\$ 50,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	\$ 10,450,000.00
02-03-08-08	跑道及設施之安全 Segurança do circuito e das instalações	\$ 800,000.00
02-03-08-10	佣金 Comissões	\$ 500,000.00
02-03-08-11	其他 Outros	\$ 9,150,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 200,000.00
04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	\$ 323,000.00
04-01-00-00	公營部門 Sector público	\$ 233,000.00
04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	\$ 233,000.00
04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões	\$ 233,000.00
04-01-02-01-01	退休金補償 Compensação para a aposentação	\$ 210,000.00
04-01-02-01-02	撫恤金補償 Compensação para a sobrevivência	\$ 23,000.00
04-04-00-00	外地 Exterior	\$ 90,000.00
04-04-03-00	國際及本地登記費用——汽車 Inscrições calendário int'l e local — Carros	\$ 90,000.00
05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	\$ 1,162,000.00
05-02-00-00	保險 Seguros	\$ 1,140,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	\$ 765,000.00
05-02-02-00	物料 Material	\$ 10,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	\$ 10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	\$ 355,000.00
05-04-00-00	雜項 Diversas	\$ 22,000.00
05-04-00-00-12	根據十二月二十八日第62/98/M號法令第二章第三條五款規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista no n.º 5 do artigo 3.º do Cap. II do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro	\$ 10,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	\$ 12,000.00
	總開支 <i>Total das despesas</i>	\$ 51,500,000.00

二零零四年二月十二日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：安棟樑——委員：文綺華，白文浩，梁寶鳳，李天碩

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Fevereiro de 2004. — O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — O Presidente, *João Manuel Costa Antunes*. — Os Vogais, *Maria Helena de Senna Fernandes* — *Manuel Gonçalves Pires Júnior* — *Leong Pou Fong* — *Lei Tin Sek*.

煙花匯演

Festival de Fogo-de-Artifício

開支預算

Orçamento da despesa

財政年度 Ano económico: 2004

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
	經常開支 Despesas correntes	\$ 4,100,000.00
01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	\$ 100,000.00
01-02-00-00	附帶報酬 <i>Remunerações acessórias</i>	\$ 100,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 <i>Gratificações variáveis ou eventuais</i>	\$ 80,000.00
01-02-01-01	消防局，治安警察局及衛生局 <i>Corpo de Bombeiros, PSP e SS</i>	\$ 80,000.00
01-02-03-00	超時工作 <i>Horas extraordinárias</i>	\$ 20,000.00
02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	\$ 3,980,000.00
02-02-00-00	非耐用品 <i>Bens não duradouros</i>	\$ 1,610,000.00
02-02-03-00	彈藥，爆炸品及花炮 <i>Munições, explosivos e artificios</i>	\$ 1,440,000.00
02-02-03-01	煙火物料 <i>Material pirotécnico</i>	\$ 1,440,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 <i>Outros bens não duradouros</i>	\$ 170,000.00
02-02-07-01	獎項，獎品及徽章 <i>Troféus, prémios e placas</i>	\$ 160,000.00
02-02-07-03	其他 <i>Outros</i>	\$ 10,000.00
02-03-00-00	勞務之取得 <i>Aquisição de serviços</i>	\$ 2,370,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	\$ 50,000.00
02-03-04-03	技術員及參賽隊伍之住宿 Alojamento de técnicos e equipas	\$ 50,000.00
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	\$ 1,200,000.00
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 1,200,000.00
02-03-05-03-01	空中運輸（參賽隊伍） Via aérea (equipas)	\$ 230,000.00
02-03-05-03-04	陸上運輸（轉運） Transporte terrestre (transfer)	\$ 45,000.00
02-03-05-03-05	運輸（煙火物料） Transporte (material pirotécnico)	\$ 925,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	\$ 60,000.00
02-03-06-01	頒獎典禮 Cerimónia de entrega de prémios	\$ 60,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	\$ 50,000.00
02-03-07-01	製作 Produção	\$ 20,000.00
02-03-07-02	廣告 Publicidade	\$ 30,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	\$ 965,000.00
02-03-08-01	技術諮詢 Consultadoria técnica	\$ 85,000.00
02-03-08-02	保安 Segurança	\$ 10,000.00
02-03-08-03	安裝發放煙花之設備 Montagem para lançamento do fogo-de-artifício	\$ 720,000.00
02-03-08-04	參賽隊伍之津貼 Subsídio às equipas	\$ 150,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 45,000.00
05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	\$ 20,000.00
05-02-00-00	保險 Seguros	\$ 20,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	\$ 20,000.00
	總開支 Total das despesas	\$ 4,100,000.00

二零零四年二月十二日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：安棟樑——委員：文綺華，白文浩，梁寶鳳，李天碩

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Fevereiro de 2004.
— O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — O Presidente, *João Manuel Costa Antunes*. — Os Vogais, *Maria Helena de Senna Fernandes* — *Manuel Gonçalves Pires Júnior* — *Leong Pou Fong* — *Lei Tin Sek*.